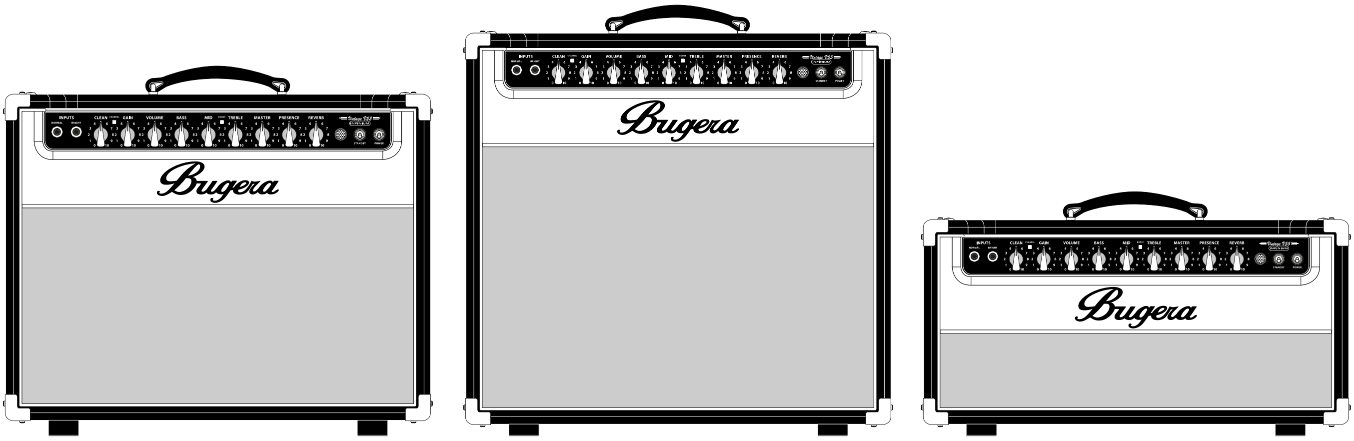


EN
ES
FR
DE
PT

Quick Start Guide

BUGERA

V55HD INFINIUM/V22HD INFINIUM

55/22-Watt Vintage 2-Channel Tube Amplifier Head with
INFINIUM Tube Life Multiplier and Reverb

V55 INFINIUM/V22 INFINIUM

55/22-Watt Vintage 2-Channel Tube Combo with INFINIUM Tube Life Multiplier,
Original TURBOSOUND Speaker and Reverb

EN

ES

EN Important Safety Instructions



Warning
Terminals marked with this symbol carry electrical current of sufficient magnitude to constitute risk of electric shock. Use only high-quality professional speaker cables with ¼" TS or twist-locking plugs pre-installed. All other installation or modification should be performed only by qualified personnel.

Caution
High voltage! Risk of death! To avoid lethal electric shock, do not open the casing. There are no user-serviceable components inside. Refer all maintenance to qualified service personnel. Remove the mains cable when the unit is not in use.

Warning
To eliminate the risk of fire and electric shock, do not expose this unit to rain or moisture and splashing or dripping liquid, which might enter the device. Do not place any objects filled with liquid, such as vases, on the unit.

This symbol, wherever it appears, alerts you to the presence of uninsulated dangerous voltage inside the enclosure—voltage that may be sufficient to constitute a risk of shock.

This symbol, wherever it appears, alerts you to important operating and maintenance instructions in the accompanying literature. Please read the manual.

1. Read these instructions.
2. Keep these instructions.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Do not use this apparatus near water.
6. Clean only with dry cloth.
7. Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
9. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
10. Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
11. Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.



12. Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.
13. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
14. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.
15. The apparatus shall be connected to a MAINS socket outlet with a protective earthing connection.
16. Where the MAINS plug or an appliance coupler is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.
17. CAUTION! - These service instructions are for use by qualified service personnel only. To reduce the risk of electric shock do not perform any servicing other than that contained in the operation instructions unless you are qualified to do so.



18. Correct disposal of this product: This symbol indicates that this product must not be disposed of with household waste, according to the WEEE Directive (2002/96/EC) and your national law. This product should be taken to a collection center licensed for the recycling of waste electrical and electronic equipment (EEE). The mishandling of this type of waste could have a possible negative impact on the environment and human health due to potentially hazardous substances that are generally associated with EEE. At the same time, your cooperation in the correct disposal of this product will contribute to the efficient use of natural resources. For more information about where you can take your waste equipment for recycling, please contact your local city office, or your household waste collection service.

LEGAL DISCLAIMER

MUSIC Group accepts no liability for any loss which may be suffered by any person who relies either wholly or in part upon any description, photograph, or statement contained herein. Technical specifications, appearances and other information are subject to change without notice. All trademarks are the property of their respective owners. MIDAS, KLARK TEKNIK, TURBOSOUND, BEHRINGER, BUGERA and DDA are trademarks or registered trademarks of MUSIC Group IP Ltd.

LIMITED WARRANTY

For the applicable warranty terms and conditions and additional information regarding MUSIC Group's Limited Warranty, please see complete details online at music-group.com/warranty.

ES Instrucciones de seguridad



Precaucion
Las terminales marcadas con este símbolo transportan corriente eléctrica de magnitud suficiente como para constituir un riesgo de descarga eléctrica. Utilice solo cables de altavoz profesionales y de alta calidad con conectores TS de 6,3 mm o de bayoneta prefijados. Cualquier otra instalación o modificación debe ser realizada únicamente por un técnico cualificado.

Atención
¡Alta tensión! ¡Peligro de muerte! Incluso después de apagar el amplificador pueden existir tensiones de hasta 500 V DC en el interior del amplificador. Para evitar choques eléctricos fatales no retire las tapas superior o trasera del aparato. No hay partes en el interior del aparato que puedan ser reparadas por el usuario. Las reparaciones deben ser llevadas a cabo exclusivamente por personal cualificado. Desenchufe el aparato de la red de corriente eléctrica si no lo va a utilizar.

Atención
ADVERTENCIA: para evitar peligros debidos a fuego o choque eléctrico, no exponga el aparato a lluvia o humedad, ni permita que caigan gotas en el interior del mismo. No coloque recipientes que contengan líquidos, como jarrones, sobre el aparato.

Este símbolo, siempre que aparece, le advierte de la presencia de voltaje peligroso sin aislar dentro de la caja. Este voltaje puede ser suficiente para constituir un riesgo de descarga.

Este símbolo, siempre que aparece, le advierte sobre instrucciones operativas y de mantenimiento que aparecen en la documentación que se adjunta. Por favor, lea el manual.

1. Lea las instrucciones.
2. Conserve estas instrucciones.
3. Preste atención a todas las advertencias.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No use este aparato cerca del agua.
6. Limpie este aparato con un paño seco.
7. No bloquee las aberturas de ventilación. Instale el equipo de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
8. No pase por alto las ventajas en materia de seguridad que le ofrece un enchufe polarizado o uno con puesta a tierra. Un enchufe polarizado tiene dos clavijas, una más ancha que la otra. Un enchufe con puesta a tierra tiene dos clavijas y una tercera de puesta a tierra. La clavija ancha o la tercera clavija son las que garantizan la seguridad. Si el enchufe suministrado con el equipo no concuerda con la toma de corriente, consulte con un electricista para cambiar la toma de corriente obsoleta.
9. Proteja los cables de suministro de energía de tal forma que no sean pisados o doblados, especialmente los enchufes y los cables en el punto donde salen del aparato.
10. Use únicameor el fabricante.



11. Use únicamente la carretilla, plataforma, trípode, soporte o mesa especificados por el fabricante o suministrados junto con el equipo. Si utiliza una carretilla, tenga cuidado cuando mueva el equipo para evitar daños producidos por un temblor excesivo.
12. Desenchufe el equipo durante tormentas o si no va a utilizarlo durante un periodo largo.
13. Confíe las reparaciones únicamente a servicios técnicos cualificados. Se requiere mantenimiento siempre que la unidad se haya dañado, cuando por ejemplo el cable de suministro de energía o el enchufe presenten daños, se haya derramado líquido o hayan caído objetos dentro del equipo, cuando se haya expuesto el aparato a la humedad o lluvia, cuando no funcione normalmente o cuando se haya dejado caer.
14. Al conectar la unidad a la toma de corriente eléctrica asegúrese de que la conexión disponga de una unión a tierra.
15. Si el enchufe o conector de red sirve como único medio de desconexión, éste debe ser accesible fácilmente.
16. ¡PRECAUCIÓN! Las instrucciones de servicio deben llevarlas a cabo exclusivamente personal cualificado. Para evitar el riesgo de una descarga eléctrica, no realice reparaciones que no se encuentren descritas dentro del manual de operaciones. Las reparaciones deben ser realizadas exclusivamente por personal cualificado.
17. ¡PRECAUCIÓN! Durante la operación, las válvulas se calientan mucho y, por lo mismo, algunas partes en la parte trasera también alcanzan temperaturas muy elevadas. Para evitar quemaduras, realice todo el cableado mientras el amplificador está frío.



18. Cómo debe deshacerse de este aparato: Este símbolo indica que este aparato no debe ser tratado como basura orgánica, según lo indicado en la Directiva WEEE (2002/96/EC) y a las normativas aplicables en su país. En lugar de ello deberá llevarlo al punto limpio más cercano para el reciclaje de sus elementos eléctricos / electrónicos (EEE). Al hacer esto estará ayudando a prevenir las posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud que podrían ser provocadas por una gestión inadecuada de este tipo de aparatos. Además, el reciclaje de materiales ayudará a conservar los recursos naturales. Para más información acerca del reciclaje de este aparato, póngase en contacto con el Ayuntamiento de su ciudad o con el punto limpio local.

NEGACIÓN LEGAL

MUSIC Group no admite ningún tipo de responsabilidad por cualquier daño o pérdida que pudiera sufrir cualquier persona por confiar total o parcialmente en la descripciones, fotografías o afirmaciones contenidas en este documento. Las especificaciones técnicas, imágenes y otras informaciones contenidas en este documento están sujetas a modificaciones sin previo aviso. Todas las marcas comerciales que aparecen aquí son propiedad de sus respectivos dueños. MIDAS, KLARK TEKNIK, TURBOSOUND, BEHRINGER, BUGERA y DDA son marcas comerciales o marcas registradas de MUSIC Group IP Ltd.

GARANTÍA LIMITADA

Si quiere conocer los detalles y condiciones aplicables de la garantía así como información adicional sobre la Garantía limitada de MUSIC group, consulte online toda la información en la web music-group.com/warranty.

EN

ES

FR Consignes de sécurité



Attention
Les points repérés par ce symbole portent une tension électrique suffisante pour constituer un risque d'électrocution. Utilisez uniquement des câbles d'enceintes professionnels de haute qualité avec fiches Jack mono 6,35 mm ou fiches à verrouillages déjà installées. Toute autre installation ou modification doit être effectuée uniquement par un personnel qualifié.

Attention
Haute tension ! Danger de mort ! Même après avoir débranché l'appareil, des tensions élevées atteignant 500 V DC peuvent continuer à circuler à l'intérieur de l'appareil. Pour éviter tout choc électrique mortel, n'ouvrez pas le couvercle ou le panneau arrière de l'appareil. L'intérieur de l'appareil ne contient pas de composants réparables par l'utilisateur. Les réparations doivent être impérativement effectuées par du personnel qualifié. Débranchez l'appareil lorsque vous ne l'utilisez pas.

Attention
AVERTISSEMENT : Pour exclure tout risque de blessure par le feu ou un choc électrique, n'exposez pas l'appareil à la pluie ou à l'humidité et veillez que toute projection d'eau ou de liquide ne pénètre à l'intérieur de l'appareil. Ne posez aucun récipient contenant du liquide sur l'appareil (un vase par exemple).

Ce symbole avertit de la présence d'une tension dangereuse et non isolée à l'intérieur de l'appareil. Elle peut provoquer des chocs électriques.

Attention
Ce symbol signale les consignes d'utilisation et d'entretien importantes dans la documentation fournie. Lisez les consignes de sécurité du manuel d'utilisation de l'appareil.

1. Lisez ces consignes.
2. Conservez ces consignes.
3. Respectez tous les avertissements.
4. Respectez toutes les consignes d'utilisation.
5. N'utilisez jamais l'appareil à proximité d'un liquide.
6. Nettoyez l'appareil avec un chiffon sec.
7. Veillez à ne pas empêcher la bonne ventilation de l'appareil via ses ouïes de ventilation. Respectez les consignes du fabricant concernant l'installation de l'appareil.
8. Ne supprimez jamais la sécurité des prises bipolaires ou des prises terre. Les prises bipolaires possèdent deux contacts de largeur différente. Le plus large est le contact de sécurité. Les prises terre possèdent deux contacts plus une mise à la terre servant de sécurité. Si la prise du bloc d'alimentation ou du cordon d'ali-mentation fourni ne correspond pas à celles de votre installation électrique, faites appel à un électricien pour effectuer le changement de prise.
9. Installez le cordon d'alimentation de telle façon qu'il ne puisse pas être endommagé, tout particulièrement à proximité des prises et rallonges électriques ainsi que de l'appareil.
10. Utilisez exclusivement des accessoires et des appareils supplémentaires recommandés par le fabricant.



11. Utilisez exclusivement des chariots, des diables, des présentoirs, des pieds et des surfaces de travail recommandés par le fabricant ou livrés avec le produit. Déplacez précautionneusement tout chariot ou diable chargé pour éviter d'éventuelles blessures en cas de chute.
12. Débranchez l'appareil de la tension secteur en cas d'orage ou si l'appareil reste inutilisé pendant une longue période de temps.
13. Les travaux d'entretien de l'appareil doivent être effectués uniquement par du personnel qualifié. Aucun entretien n'est nécessaire sauf si l'appareil est endommagé de quelque façon que ce soit (dommages sur le cordon d'alimentation ou la prise par exemple), si un liquide ou un objet a pénétré à l'intérieur du châssis, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, s'il ne fonctionne pas correctement ou à la suite d'une chute.
14. L'appareil doit être connecté à une prise secteur dotée d'une protection par mise à la terre.
15. La prise électrique ou la prise IEC de tout appareil dénué de bouton marche/arrêt doit rester accessible en permanence.
16. AVERTISSEMENT - Ces consignes de sécurité et d'entretien sont destinées à un personnel qualifié. Pour éviter tout risque de choc électrique, agissez sur l'appareil uniquement dans les limites définies par ces consignes, sauf si vous êtes qualifié pour faire plus.
17. ATTENTION ! Les lampes s'échauffent beaucoup pendant le fonctionnement, ce qui conduit certaines parties du panneau arrière à présenter des températures de surface très élevées. Pour éviter tout risque de brûlure, effectuez tout le câblage de l'appareil pendant qu'il est encore froid.



18. Mise au rebut appropriée de ce produit: Ce symbole indique qu'en accord avec la directive DEEE (2002/96/EC) et les lois en vigueur dans votre pays, ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers. Ce produit doit être déposé dans un point de collecte agréé pour le recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques (EEE). Une mauvaise manipulation de ce type de déchets pourrait avoir un impact négatif sur l'environnement et la santé à cause des substances potentiellement dangereuses généralement associées à ces équipements. En même temps, votre coopération dans la mise au rebut de ce produit contribuera à l'utilisation efficace des ressources naturelles. Pour plus d'informations sur l'endroit où vous pouvez déposer vos déchets d'équipements pour le recyclage, veuillez contacter votre mairie ou votre centre local de collecte des déchets.

DÉNI LÉGAL

MUSIC Group ne peut être tenu pour responsable pour toute perte pouvant être subie par toute personne se fiant en partie ou en totalité à toute description, photographie ou affirmation contenue dans ce document. Les caractéristiques, l'apparence et d'autres informations peuvent faire l'objet de modifications sans notification. Toutes les marques appartiennent à leurs propriétaires respectifs. MIDAS, KLARK TEKNIK, TURBOSOUND, BEHRINGER, BUGERA et DDA sont des marques ou marques déposées de MUSIC Group IP Ltd.

GARANTIE LIMITÉE

Pour connaître les termes et conditions de garantie applicables, ainsi que les informations supplémentaires et détaillées sur la Garantie Limitée de MUSIC Group, consultez le site Internet music-group.com/warranty.

DE Wichtige Sicherheitshinweise



Vorsicht
Die mit dem Symbol markierten Anschlüsse führen so viel Spannung, dass die Gefahr eines Stromschlags besteht. Verwenden Sie nur hochwertige, professionelle Lautsprecherkabel mit vorinstallierten 6,35 mm MONO-Klinkensteckern oder Lautsprecherstecker mit Drehverriegelung. Alle anderen Installationen oder Modifikationen sollten nur von qualifiziertem Fachpersonal ausgeführt werden.

Achtung
Hochspannung! Lebensgefahr! Auch nach Trennen vom Netz können innerhalb des Gehäuses hohe Spannungen von bis zu 500 V DC geführt werden. Um tödliche Stromschläge auszuschließen, darf die Geräteabdeckung bzw. Geräterückwand nicht abgenommen werden. Im Innern des Geräts befinden sich keine vom Benutzer reparierbaren Teile. Reparaturarbeiten dürfen nur von qualifiziertem Personal ausgeführt werden. Ziehen Sie das Netzkabel, wenn das Gerät nicht benutzt wird.

Warnung
Um eine Gefährdung durch Feuer bzw. Stromschlag auszuschließen, darf dieses Gerät weder Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden noch sollten Spritzwasser oder tropfende Flüssigkeiten in das Gerät gelangen können. Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände, wie z. B. Vasen, auf das Gerät.

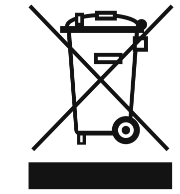
Dieses Symbol verweist auf das Vorhandensein einer nicht isolierten und gefährlichen Spannung im Innern des Gehäuses und auf eine Gefährdung durch Stromschlag.

Dieses Symbol verweist auf wichtige Bedienungs- und Wartungshinweise in der Begleitdokumentation. Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung.

1. Lesen Sie diese Hinweise.
2. Bewahren Sie diese Hinweise auf.
3. Beachten Sie alle Warnhinweise.
4. Befolgen Sie alle Bedienungshinweise.
5. Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser.
6. Reinigen Sie das Gerät mit einem trockenen Tuch.
7. Blockieren Sie nicht die Belüftungsschlitze. Beachten Sie beim Einbau des Gerätes die Herstellerhinweise.
8. Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen auf. Solche Wärmequellen sind z. B. Heizkörper, Herde oder andere Wärme erzeugende Geräte (auch Verstärker).
9. Entfernen Sie in keinem Fall die Sicherheitsvorrichtung von Zweipol- oder geerdeten Steckern. Ein Zweipolstecker hat zwei unterschiedlich breite Steckkontakte. Ein geerdeter Stecker hat zwei Steckkontakte und einen dritten Erdungskontakt. Der breitere Steckkontakt oder der zusätzliche Erdungskontakt dient Ihrer Sicherheit. Falls das mitgelieferte Steckerformat nicht zu Ihrer Steckdose passt, wenden Sie sich bitte an einen Elektriker, damit die Steckdose entsprechend ausgetauscht wird.
10. Verlegen Sie das Netzkabel so, dass es vor Tritten und scharfen Kanten geschützt ist und nicht beschädigt werden kann. Achten Sie bitte insbesondere im Bereich der Stecker, Verlängerungskabel und an der Stelle, an der das Netzkabel das Gerät verlässt, auf ausreichenden Schutz.
11. Verwenden Sie nur Zusatzgeräte/Zubehörteile, die laut Hersteller geeignet sind.



12. Verwenden Sie nur Wagen, Standvorrichtungen, Stative, Halter oder Tische, die vom Hersteller benannt oder im Lieferumfang des Geräts enthalten sind. Falls Sie einen Wagen benutzen, seien Sie vorsichtig beim Bewegen der Wagen-Gerätkombination, um Verletzungen durch Stolpern zu vermeiden.
13. Ziehen Sie den Netzstecker bei Gewitter oder wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen.
14. Lassen Sie alle Wartungsarbeiten nur von qualifiziertem Service-Personal ausführen. Eine Wartung ist notwendig, wenn das Gerät in irgendeiner Weise beschädigt wurde (z. B. Beschädigung des Netzkabels oder Steckers), Gegenstände oder Flüssigkeit in das Geräteinnere gelangt sind, das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt wurde, das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert oder auf den Boden gefallen ist.
15. Das Gerät muss jederzeit mit intaktem Schutzleiter an das Stromnetz angeschlossen sein.
16. Sollte der Hauptnetzstecker oder eine Gerätesteckdose die Funktionseinheit zum Abschalten sein, muss diese immer zugänglich sein.
17. ACHTUNG! Die Service-Hinweise sind nur durch qualifiziertes Personal zu befolgen. Um eine Gefährdung durch Stromschlag zu vermeiden, führen Sie bitte keinerlei Reparaturen an dem Gerät durch, die nicht in der Bedienungsanleitung beschrieben sind. Reparaturen sind nur von qualifiziertem Fachpersonal durchzuführen.
18. VORSICHT! Während des Betriebs werden die Röhren sehr heiß, wodurch Teile der Rückseite ebenfalls eine sehr hohe Oberflächentemperatur erreichen können. Nehmen Sie alle Kabelverbindungen vor, wenn das Gerät noch kalt ist, um Verbrennungen zu vermeiden.



19. Korrekte Entsorgung dieses Produkts: Dieses Symbol weist darauf hin, das Produkt entsprechend der WEEE Direktive (2002/96/EC) und der jeweiligen nationalen Gesetze nicht zusammen mit Ihren Haushaltsabfällen zu entsorgen. Dieses Produkt sollte bei einer autorisierten Sammelstelle für Recycling elektrischer und elektronischer Geräte (EEE) abgegeben werden. Wegen bedenklicher Substanzen, die generell mit elektrischen und elektronischen Geräten in Verbindung stehen, könnte eine unsachgemäße Behandlung dieser Abfallart eine negative Auswirkung auf Umwelt und Gesundheit haben. Gleichzeitig gewährleistet Ihr Beitrag zur richtigen Entsorgung dieses Produkts die effektive Nutzung natürlicher Ressourcen. Für weitere Informationen zur Entsorgung Ihrer Geräte bei einer Recycling-Stelle nehmen Sie bitte Kontakt zum zuständigen städtischen Büro, Entsorgungsamt oder zu Ihrem Haushaltsabfallentsorger auf.

HAFTUNGSAUSSCHLUSS

MUSIC Group übernimmt keine Haftung für Verluste, die Personen entstanden sind, die sich ganz oder teilweise auf hier enthaltene Beschreibungen, Fotos oder Aussagen verlassen haben. Technische Daten, Erscheinungsbild und andere Informationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Alle Warenzeichen sind Eigentum der jeweiligen Inhaber. MIDAS, KLARK TEKNIK, TURBOSOUND, BEHRINGER, BUGERA und DDA sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der MUSIC Group IP Ltd.

BESCHRÄNKTE GARANTIE

Die geltenden Garantiebedingungen und zusätzliche Informationen bezüglich der von MUSIC Group gewährten beschränkten Garantie finden Sie online unter music-group.com/warranty.

PT

Instruções de Segurança Importantes

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK!
DO NOT OPEN!
ATTENTION
RISQUE D'ÉLECTROCUTION !
NE PAS OUVRIR !

Aviso
Terminais marcados com o símbolo carregam corrente elétrica de magnitude suficiente para constituir um risco de choque elétrico. Use apenas cabos de alto-falantes de alta qualidade com plugues TS de ¼" ou plugues com trava de torção pré-instalados. Todas as outras instalações e modificações devem ser efetuadas por pessoas qualificadas.

Atenção
Alta voltagem! Perigo de vida! Mesmo ao desligar da corrente, o invólucro do aparelho pode ser percorrido por altas tensões de até 500 V DC. Para evitar um choque eléctrico mortal, não deve ser retirada a cobertura ou o painel traseiro do aparelho. Não se encontram peças reparáveis pelo utilizador no interior do aparelho. Os trabalhos de reparação devem ser efectuados apenas por pessoal qualificado. Desligue o cabo eléctrico quando não estiver a utilizar o aparelho.

Aviso
Para evitar o risco de incêndio ou choque eléctrico, este aparelho não deve ser exposto a chuva ou humidade, nem devem penetrar no aparelho salpicos ou gotas de água. Não coloque sobre o aparelho objectos com líquidos, como, por exemplo, jarras.

Este símbolo, onde quer que se encontre, alerta-o para a existência de tensão perigosa não isolada no interior do invólucro - tensão que poderá ser suficiente para constituir risco de choque.

Este símbolo, onde quer que o encontre, alerta-o para a leitura das instruções de manuseamento que acompanham o equipamento. Por favor leia o manual de instruções.

1. Leia estas instruções.

2. Guarde estas instruções.

3. Preste atenção a todos os avisos.

4. Siga todas as instruções.

5. Não utilize este dispositivo perto de água.

6. Limpe apenas com um pano seco.

7. Não obstrua as entradas de ventilação. Instale de acordo com as instruções do fabricante.

8. Não instale perto de quaisquer fontes de calor tais como radiadores, bocas de ar quente, fogões de sala ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que produzam calor.

9. Não anule o objectivo de segurança das fichas polarizadas ou do tipo de ligação à terra. Uma ficha polarizada dispõe de duas palhetas sendo uma mais larga do que a outra. Uma ficha do tipo ligação à terra dispõe de duas palhetas e um terceiro dente de ligação à terra. A palheta larga ou o terceiro dente são fornecidos para sua segurança. Se a ficha fornecida não encaixar na sua tomada, consulte um electricista para a substituição da tomada obsoleta.

10. Proteja o cabo de alimentação de pisadelas ou apertos, especialmente nas fichas, extensões, e no local de saída da unidade.

11. Utilize apenas ligações/acessórios especificados pelo fabricante.



12. Utilize apenas com o carrinho, estrutura, tripé, suporte, ou mesa especificados pelo fabricante ou vendidos com o dispositivo. Quando utilizar um carrinho, tenha cuidado ao mover o conjunto carrinho/dispositivo para evitar danos provocados pela terpidação.

13. Desligue este dispositivo durante as trovoadas ou quando não for utilizado durante longos períodos de tempo.

14. Qualquer tipo de reparação deve ser sempre efectuado por pessoal qualificado. É necessária uma reparação sempre que a unidade tiver sido de alguma forma danificada, como por exemplo: no caso do cabo de alimentação ou ficha se encontrarem danificados; na eventualidade de líquido ter sido derramado ou objectos terem caído para dentro do dispositivo; no caso da unidade ter estado exposta à chuva ou à humidade; se esta não funcionar normalmente, ou se tiver caído.

15. O aparelho tem de estar sempre conectado à rede eléctrica com o condutor de protecção intacto.

16. Se utilizar uma ficha de rede principal ou uma tomada de aparelhos para desligar a unidade de funcionamento, esta deve estar sempre acessível.

17. ATENÇÃO – estas instruções de operação devem ser utilizadas, em exclusivo, por técnicos de assistência qualificados. Para evitar choques eléctricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação, salvo se possuir as qualificações necessárias.

18. CUIDADO! Durante o funcionamento, as válvulas ficam muito quentes, pelo que as peças na parte posterior podem atingir uma elevada temperatura à superfície. Proceda a todas as ligações apenas quando o aparelho estiver frio, para evitar queimaduras.



19. Correcta eliminação deste produto: este símbolo indica que o produto não deve ser eliminado juntamente com os resíduos domésticos, segundo a Directiva REEE (2002/96/CE) e a legislação nacional. Este produto deverá ser levado para um centro de recolha licenciado para a reciclagem de resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (EEE). O tratamento incorrecto deste tipo de resíduos pode ter um eventual impacto negativo no ambiente e na saúde humana devido a substâncias potencialmente perigosas que estão geralmente associadas aos EEE. Ao mesmo tempo, a sua colaboração para a eliminação correcta deste produto irá contribuir para a utilização eficiente dos recursos naturais. Para mais informação acerca dos locais onde poderá deixar o seu equipamento usado para reciclagem, é favor contactar os serviços municipais locais, a entidade de gestão de resíduos ou os serviços de recolha de resíduos domésticos.

LEGAL RENUNCIANTE

O MUSIC Group não se responsabiliza por perda alguma que possa ser sofrida por qualquer pessoa que dependa, seja de maneira completa ou parcial, de qualquer descrição, fotografia, ou declaração aqui contidas. Dados técnicos, aparências e outras informações estão sujeitas a modificações sem aviso prévio. Todas as marcas são propriedade de seus respectivos donos. MIDAS, KLARK TEKNIK, TURBOSOUND, BEHRINGER, BUGERA e DDA são marcas ou marcas registradas do MUSIC Group IP Ltd.

GARANTIA LIMITADA

Para obter os termos de garantia aplicáveis e condições e informações adicionais a respeito da garantia limitada do MUSIC group, favor verificar detalhes na íntegra através do website music-group.com/warranty.

EN

FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION COMPLIANCE INFORMATION

BUGERA
BUGERA V55 INFINIUM/V55HD INFINIUM/ V22 INFINIUM/V22HD INFINIUM

Responsible Party Name:	**MUSIC Group Services NV Inc.**
Address:	**5270 Procyon Street Las Vegas, NV 89118 USA**
Phone Number:	**+1 702 800 8290**

BUGERA V55 INFINIUM/V55HD INFINIUM/ V22 INFINIUM/V22HD INFINIUM

complies with the FCC rules as mentioned in the following paragraph:

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) this device may not cause harmful interference, and
(2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Important information:

Changes or modifications to the equipment not expressly approved by MUSIC Group can void the user's authority to use the equipment.

IMPORTANT NOTICE

Failure to observe the following points may result in damage to the amplifier or loudspeakers. Damage caused in such a way are not covered by warranty.

- Observe the correct impedance for your loudspeaker and use the appropriate output socket.
- Always use loudspeaker cables for connection between the amplifier and the loudspeaker. Never use other types of cable such as instrument cable and microphone cable.

Before you get started

Your product was carefully packed at the factory to ensure safe transport. Nevertheless, if the box is damaged inspect the unit immediately for signs of damage.

- If the unit is damaged please do NOT return it to us, but notify your dealer and the shipping company immediately, otherwise, claims for damage or replacement may not be granted.
- Always use the original box to prevent damage during storage or transport.
- Make sure that children cannot play unsupervised with the unit or its packaging.
- Please ensure proper disposal of all packing materials.
- Ensure adequate air supply and to avoid overheating do not place the unit near radiators etc.
- Please make sure that all devices are properly grounded. For your own safety, never remove or disable the ground conductors from the devices or on the power cords. The unit must always be connected to the mains outlet with a protective grounding connection.

Important notes concerning installation

- The sound quality may diminish within the range of powerful broadcasting stations and high-frequency sources. Increase the distance between the transmitter and the device and use shielded cables for all connections.

La no observancia de los aspectos siguientes puede dar lugar a daños en el amplificador y/o los altavoces. Los daños que se puedan ocasionar por este motivo no quedaran cubiertos por la garantia.

- Preste atención a las especificaciones de impedancia de su altavoz y utilice el tipo de conector de salida adecuado.
- Utilice siempre cables de altavoz para realizar la conexión entre el amplificador y los altavoces. No use nunca ningún otro tipo de cable como el de instrumentos o micros.

Pasos previos

Hemos embalado cuidadosamente este aparato para evitar problemas durante el transporte. Si las condiciones del embalaje le hacen pensar que ha sufrido daños, inspeccione este aparato inmediatamente en busca de posibles indicaciones de daños.

- NUNCA nos devuelva directamente una unidad dañada. Informe al comercio en el que haya adquirido la unidad y a la empresa de transportes responsable. El no hacer esto invalidará cualquier reclamación/sustitución posterior.
- Cuando vaya a transportar o almacenar esta unidad utilice siempre el embalaje original para evitar daños.
- Nunca permita que los niños jueguen con este aparato o con su embalaje o queden sin supervisión.
- Recuerde seguir las normas de reciclaje a la hora de deshacerse del embalaje y las protecciones.
- Asegúrese de que esta unidad esté correctamente ventilada y no la coloque nunca cerca de aparatos que generen calor para evitar que se recaliente.
- Asegúrese siempre de que todos los dispositivos eléctricos estén correctamente conectados a tierra. Por su propia seguridad, nunca elimine los conductores de conexión a tierra de los aparatos o cables de alimentación. Este aparato siempre debe estar conectada a una salida de corriente eléctrica que disponga de una toma de tierra de protección.

Nota importante acerca de la instalación

- La calidad del sonido de este aparato puede verse reducida si queda dentro del rango de alcance de estaciones broadcast potentes y fuentes de altas frecuencias. Aumente la separación entre la fuente de esas emisiones y este aparato y utilice cables con blindaje para todas las conexiones.

Le non respect des points suivants peut entraîner des dommages à l'amplificateur ou aux enceintes. Les dommages causés de cette façon ne sont pas couverts par la garantie.

- Veillez vérifier l'impédance de vos enceintes et utilisez les connecteurs adaptés.
- Utilisez uniquement des câbles pour hautparleur pour connecter l'enceinte à l'amplificateur. Veillez à ne jamais utiliser d'autres types de câbles (tels que les câbles micro, les câbles instrument, etc.).

Avant de commencer

Ce produit a été emballé avec soin dans nos usines pour garantir un transport fiable. Si l'emballage est endommagé, inspectez immédiatement le produit.

- Si l'appareil est endommagé, ne nous le renvoyez PAS — notifiez immédiatement votre revendeur et le transporteur. Dans le cas contraire nous ne pourrons pas remplacer ou réparer le produit.
- Utilisez toujours le boîtier d'origine pour éviter tout dommage lors du stockage ou du transport.
- Assurez-vous que les enfants ne puissent pas jouer avec le produit ou son emballage.
- Débarrassez-vous convenablement de l'emballage.
- Vérifiez que le produit soit correctement ventilé pour éviter toute surchauffe. Éloignez cet appareil de toute source de chaleur.
- Veillez à ce que tous les équipements soient correctement reliés à la terre. Pour votre sécurité, veillez à ne jamais supprimer ou désactiver la terre sur l'appareil ou sur sa fiche secteur. Cet appareil doit toujours être relié à une ligne secteur avec terre.

Remarques importantes sur l'installation

- La qualité sonore peut se dégrader en présence de stations émettrices et de sources hautes fréquences puissantes. Éloignez l'appareil de l'émetteur et utilisez des câbles blindés pour toutes les connexions.

Die nichtbeachtung folgender punkte kann zur beschädigung des verstärkers oder der boxen führen. Derartige schäden fallen nicht unter die garantie.

- Achten Sie auf die korrekte Impedanz für Ihre Box und verwenden Sie den geeigneten Ausgang.
- Verwenden Sie immer Boxenkabel, um Verstärker und Box zu verbinden. Verwenden Sie keine anderen Kabeltypen, wie Instrumenten- und Mikrofonkabel.

Bevor Sie beginnen

Ihr Produkt wurde im Werk sorgfältig verpackt, um einen sicheren Transport zu gewährleisten. Dennoch sollten Sie bei Schäden am Transportkarton das Gerät sofort auf Anzeichen von Beschä digungen untersuchen.

- Beschädigte Geräte sollten NICHT an uns geschickt werden. Bitte informieren Sie sofort Ihren Händler sowie das Transportunternehmen. Andernfalls werden Ansprüche auf Ersatz/Reparatur eventuell nicht anerkannt.
- Verwenden Sie bitte immer die Originalverpackung, um Beschädigungen durch Lager ung oder Transport zu vermeiden.
- Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Gerät oder dessen Verpackung spie len.
- Bitte entsorgen Sie alle Verpackungsmateriali en auf umweltfreundliche Weise.
- Achten Sie auf eine ausreichende Belüftung des Geräts und stellen Sie das Gerät nie in die Nähe eines Heizkörpers usw., damit es nicht überhitzt.
- Bitte stellen Sie sicher, dass alle Geräte korr ekt geerdet sind. Zu Ihrer eigenen Sicher heit sollten Sie die Erdungsleiter an den Geräten oder Netzkabeln niemals entfernen oder deaktivieren. Das Gerät muss immer über die Schutzerde mit der Netzsteckdose verbunden sein.

Wichtige Hinweise zur Installation

- Im Bereich leistungsstarker Sendestationen und Hochfrequenzsignalquellen kann die Klang qualität beeinträchtigt werden. Erhö hen Sie den Abstand zwischen Sender und Gerät und verwenden Sie abgeschirmte Kabel für alle Verbindungen.

A falta de atenção aos seguintes pontos pode resultar em dano ao amplificador ou alto-falantes. Danos causados dessa maneira não são cobertos pela garantia.

- Verifique a impedância correta para seu alto-falante e use a saída apropriada.
- Sempre use cabos de alto-falantes para conectar o altofalante ao amplificador. Nunca use outros tipos de cabos, tais como cabos de instrumento ou cabos de microfones.

Antes de começar

Seu produto foi cuidadosamente embalado na fábrica para assegurar transporte seguro. Se a caixa estiver danificada, verifique se produto possui sinais de dano.

- Se o produto estiver danificado, por favor, NÃO, o reenvie para nós. Notifique, imediatamente, a loja onde ele foi adquirido e a empresa responsável pelo transporte. Do contrário, pedidos de conserto ou substituição não serão garantidos.
- Sempre use a caixa original para prevenir danos de transporte ou armazenamento
- Certifique-se de que crianças não brinquem com o produto ou com suas embalagens sem supervisão de um adulto.
- Por favor, assegure-se de se desfazer das embalagens de maneira a não causar prejuízos ao meio-ambiente.
- Certifique-se de que haja ar suficiente e, para prevenir super aquecimento, não mantenha o produto perto de radiadores, etc.
- Por favor, certifique-se que todos os aparelhos estejam ligados ao fio terra. Para sua segurança, nunca remova os condutores do fio terra dos aparelhos ou dos cabos de energia elétrica.

Notas importantes em relação à instalação

- A qualidade do som pode diminuir perto de estações de transmissão e de fontes de alta freqüência. Aumente a distância entre o transmissor e o aparelho. Além disso, use cabos protegidos em todas as conexões.

BUGERA V55 INFINIUM/V55HD INFINIUM/V22 INFINIU M/V22HD INFINIUM Hook-up

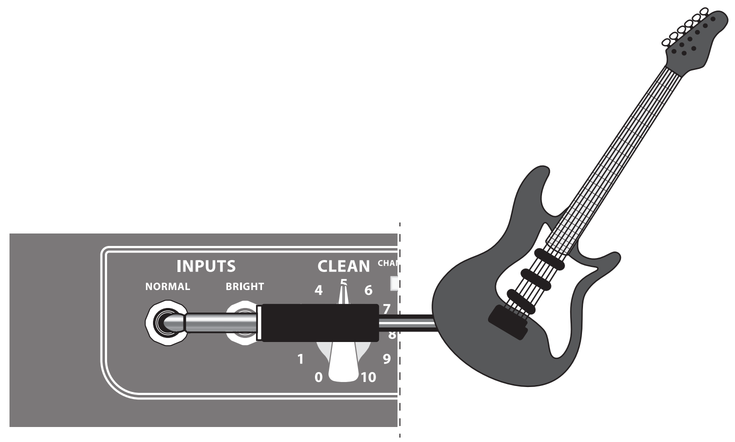
(EN) **Step 1: Hook-Up**

(ES) **Paso 1: Conexión**

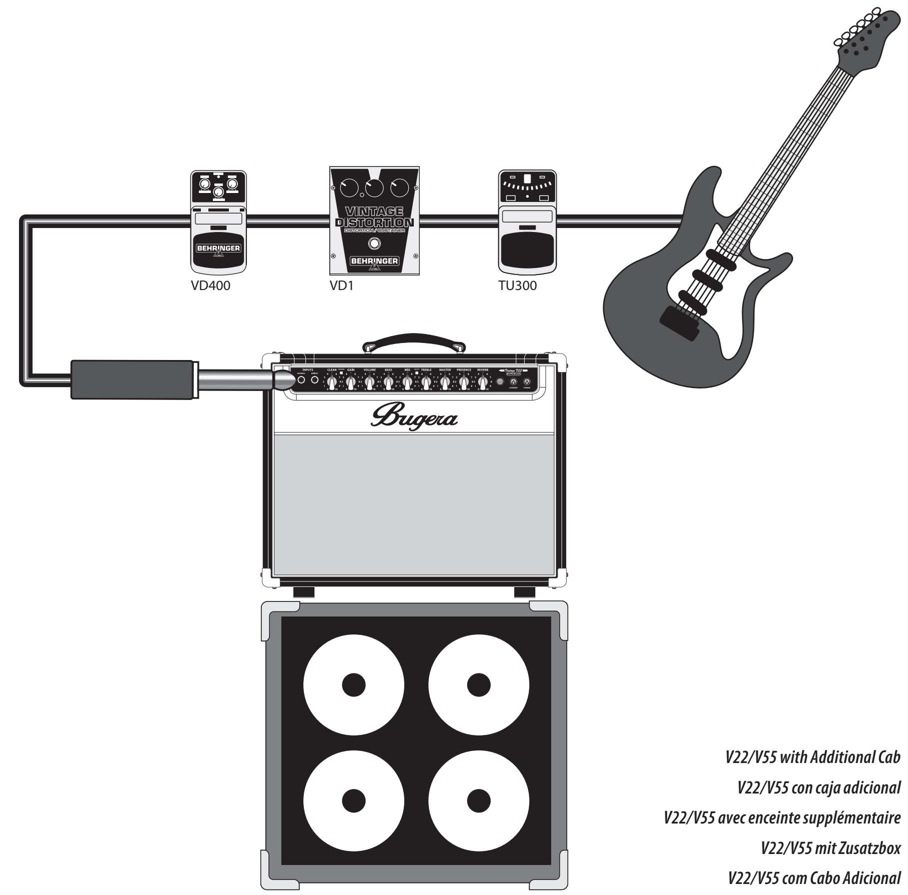
(FR) **Etape 1 : Connexions**

(DE) **Schritt 1: Verkabelung**

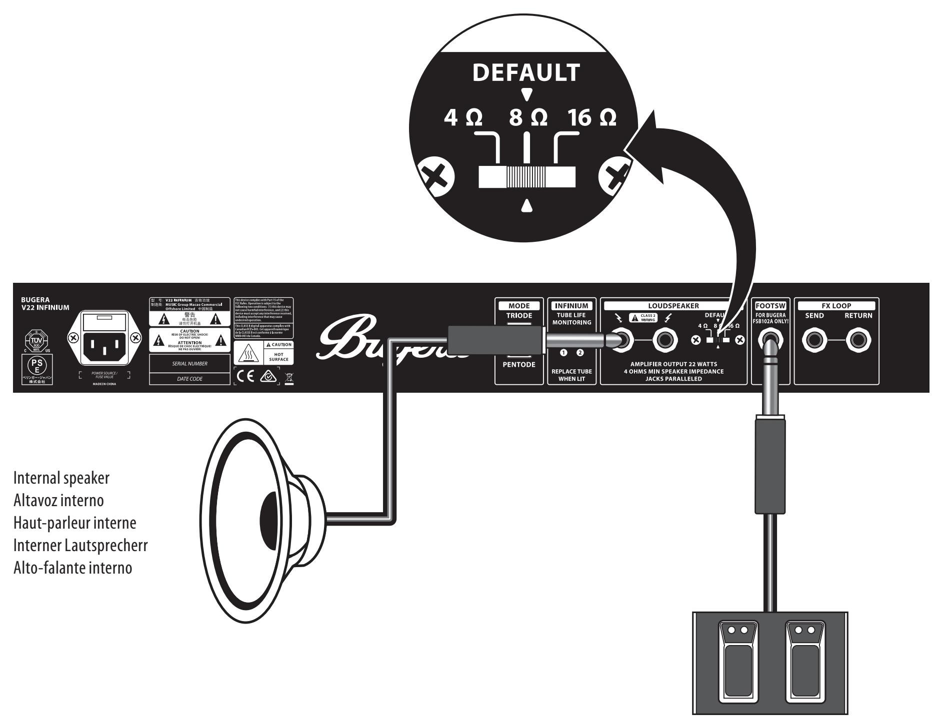
(PT) **Passo 1: Conexões**

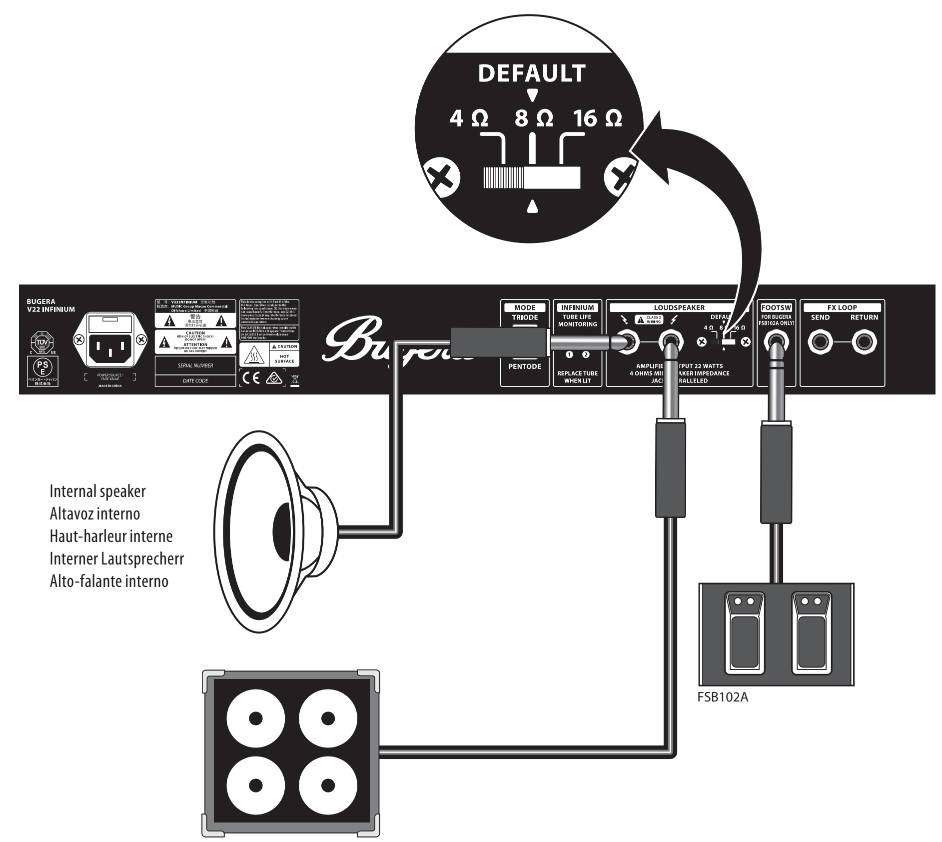


Basic Hook-up
Conexión básica
Câblage de base
Elementare Verkabelung
Instalação Básica



V22/V55 with Additional Cab
V22/V55 con caja adicional
V22/V55 avec enceinte supplémentaire
V22/V55 mit Zusatzbox
V22/V55 com Cabo Adicional





BUGERA V55 INFINIUM/V55HD INFINIUM/V22 INFINIU M/V22HD INFINIUM Hook-up

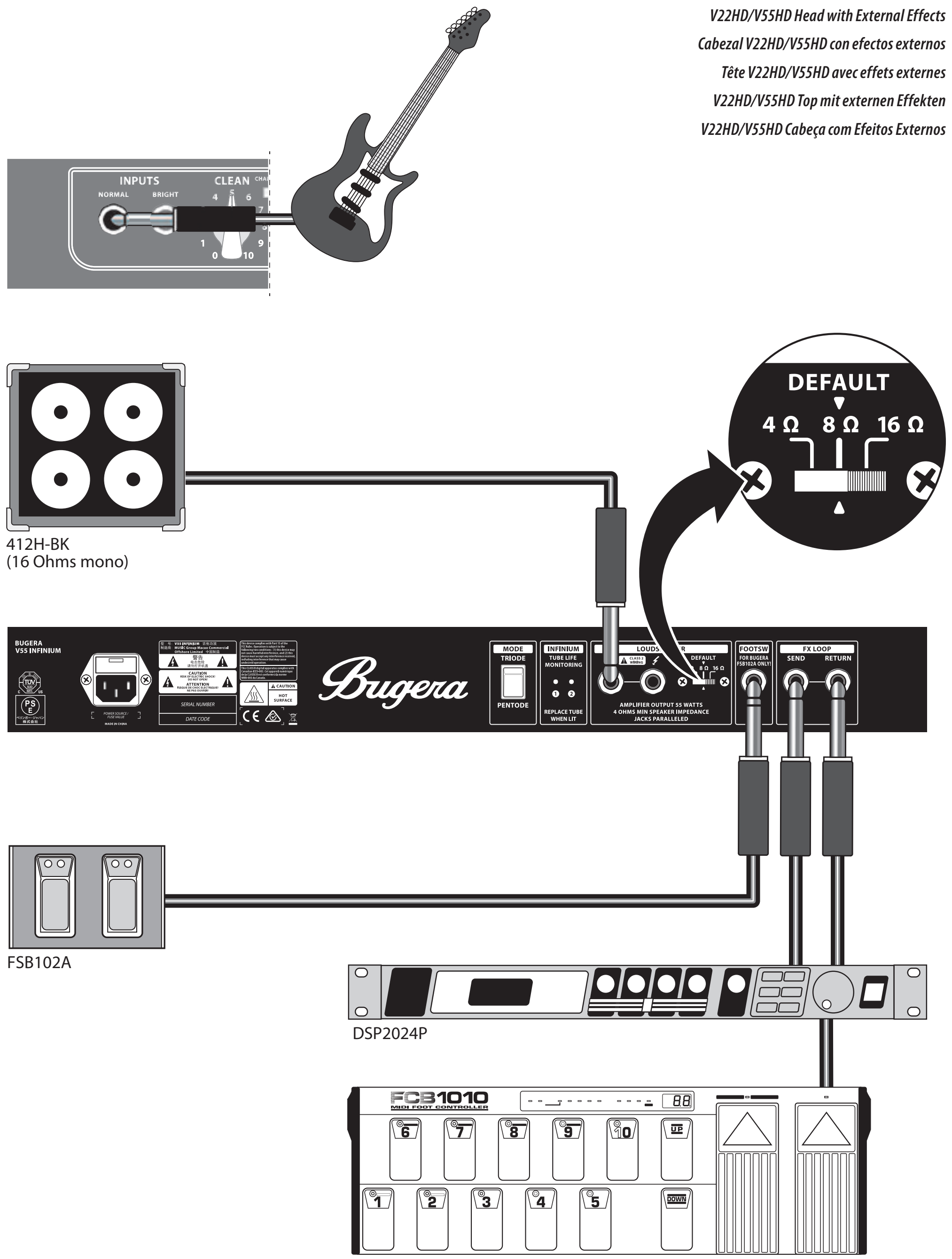
(EN) **Step 1: Hook-Up**

(ES) **Paso 1: Conexión**

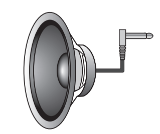
(FR) **Etape 1 : Connexions**

(DE) **Schritt 1: Verkabelung**

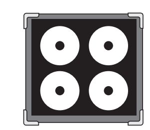
(PT) **Passo 1: Conexões**



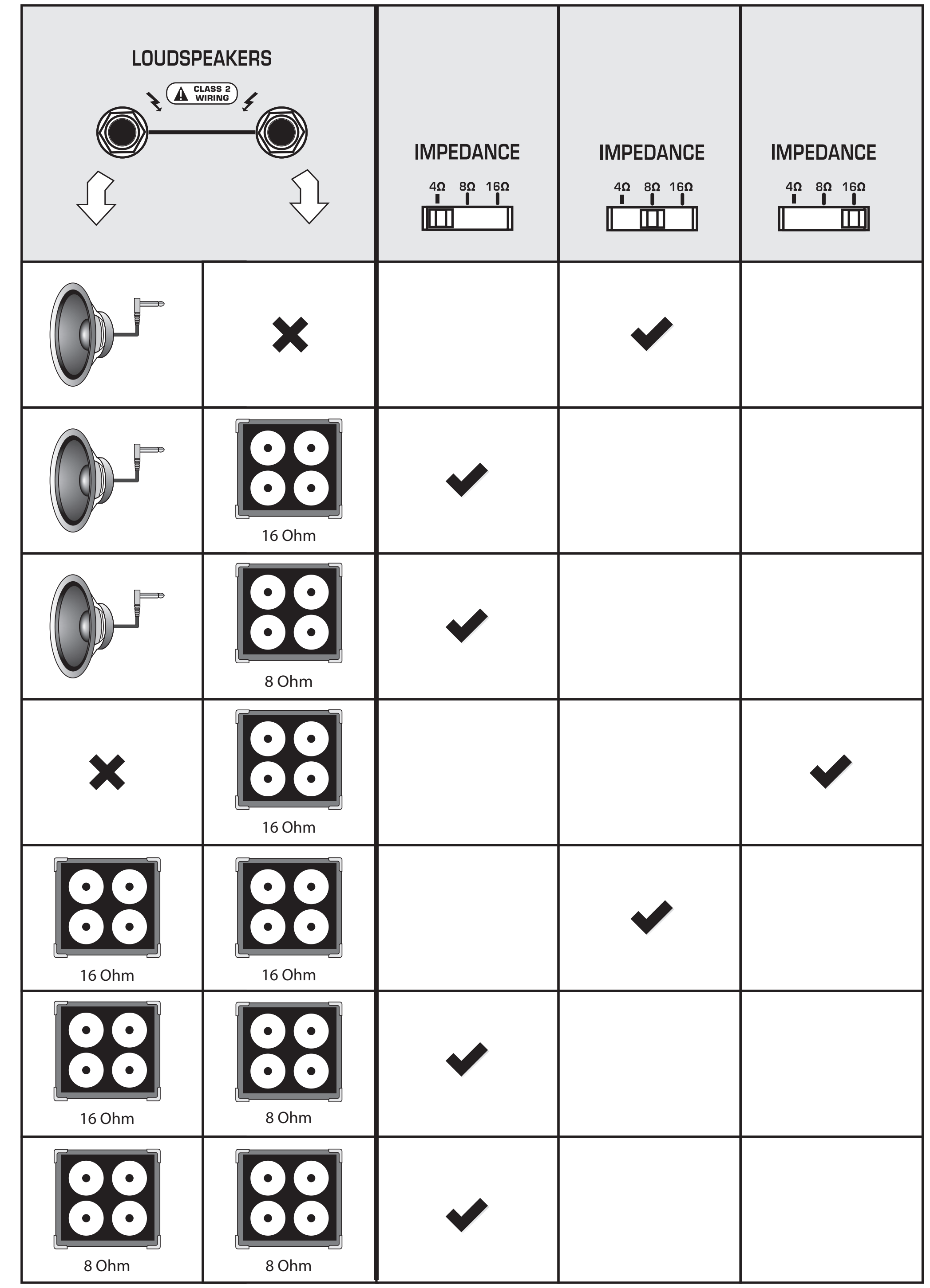
V22HD/V55HD Head with External Effects
Cabezal V22HD/V55HD con efectos externos
Tête V22HD/V55HD avec effets externes
V22HD/V55HD Top mit externen Effekten
V22HD/V55HD Cabeça com Efeitos Externos



Internal speaker
Altavoz interno
Haut-parleur interne
Interner Lautsprecherr
Alto-falante interno



External speakers
Altavoces externos
Enceintes externes
Externe Boxen
Alto-falantes externos



Speaker Impedance Chart
Tabla de impedancia de altavoces
Tableau d'impédance
Lautsprecherimpedanztabelle
Quadro de Impedância do Alto-Falante

WARNING: Improper impedance selection can damage your amplifier!
AVISO: ¡Seleccionar una impedancia inadecuada puede dañar el amplificador!
ATTENTION : La sélection d'une valeur incorrecte d'impédance peut endommager votre amplificateur !
VORSICHT: Eine falsch gewählte Impedanz kann Ihren Verstärker beschädigen.
AVISO: A seleção imprópria de impedância pode danificar seu amplificador!

BUGERA V55 INFINIUM/V55HD INFINIUM/V22 INFINIU M/V22HD INFINIUM Controls

(EN) Step 2: Controls

(ES) Paso 2: Controles

(FR) Etape 2 : Réglages

(DE) Schritt 2: Bedienelemente

(PT) Passo 2: Controlos

INPUT — Connect your guitar to the NORMAL or BRIGHT jack. Guitars with humbuckers may sound best plugged into the BRIGHT jack.

INPUT (ENTRADA) — Conecte su guitarra al jack NORMAL o BRIGHT. Las guitarras con humbucker pueden sonar mejor conectadas al jack BRIGHT.

INPUT — Connectez votre guitare aux entrées NORMAL ou BRIGHT. Les guitares à micros double bobinage peuvent bénéficier de l'entrée BRIGHT.

INPUT — Schließen Sie Ihre Gitarre an die NORMAL- oder BRIGHT-Buchse an. Gitarren mit Humbuckern klingen wahrscheinlich mit der BRIGHT-Buchse am besten.

INPUT — Conecte sua guitarra ao conector fêmea NORMAL ou BRIGHT. Guitarras com captadores (humbuckers) podem soar melhor quando plugadas ao conector fêmea BRIGHT.

CHANNEL — Switches between the clean and lead channels.

CHANNEL (CANAL) — Conmuta entre el canal limpio y el distorsionado.

CHANNEL — Sélectionne le canal clair ou saturé.

CHANNEL — Schaltet zwischen Clean- und Lead-Kanal um.

CHANNEL — Faz a troca entre os canais limpo e principal.

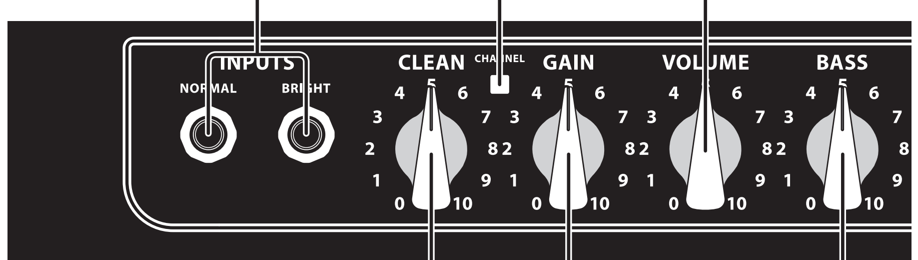
VOLUME — Adjusts the volume of the lead channel.

VOLUME (VOLUMEN) — Ajusta el volumen del canal distorsionado.

VOLUME — Volume du canal Lead.

VOLUME — Regelt den Pegel des Lead-Kanals.

VOLUME — Ajusta o volume do canal principal.



CLEAN — Adjusts the volume of the clean channel.

CLEAN (LIMPIO) — Ajusta el volumen del canal limpio.

CLEAN — Détermine le volume du canal clair.

CLEAN — Regelt den Pegel des Clean-Kanals.

CLEAN — Ajusta o volume do canal limpo.

GAIN — Adjusts the amount of distortion on the lead channel.

GAIN (GANANCIA) — Ajusta la cantidad de distorsión del canal distorsionado.

GAIN — Détermine le taux de distorsion du canal Lead.

GAIN — Regelt die Verzerrungsstärke des Lead-Kanals.

GAIN — Ajusta a quantidade de distorção do canal principal.

BASS — Adjusts the low frequencies of the guitar tone.

BASS (BAJOS) — Ajusta las bajas frecuencias del tono de la guitarra.

BASS — Réglage de timbre des basses fréquences de la guitare.

BASS — Regelt die tiefen Frequenzen des Gitarrenklangs.

BASS — Ajusta as freqüências baixas do tom da guitarra.

MID — Adjusts the midrange frequencies.

MID (MEDIOS) — Ajusta las frecuencias medias.

MID — Règle les fréquences médiums.

MID — Regelt die mittleren Frequenzen.

MID — Ajusta as freqüências médias.

TREBLE — Adjusts the high frequencies of the guitar tone.

TREBLE (AGUDOS) — Ajusta las frecuencias altas del tono de la guitarra.

TREBLE — Règle les hautes fréquences du son de la guitare.

TREBLE — Regelt die hohen Frequenzen des Gitarrenklangs.

TREBLE — Ajusta as freqüências altas do tom da guitarra.

REVERB — Adjusts the amount of reverb effect.

REVERB (REVERBERACIÓN) — Ajusta la cantidad de efecto de reverberación.

REVERB — Règle le niveau de la réverbération.

REVERB — Regelt die Stärke des Reverb-Effekts.

REVERB — Ajusta a quantidade de efeito de reverberação.

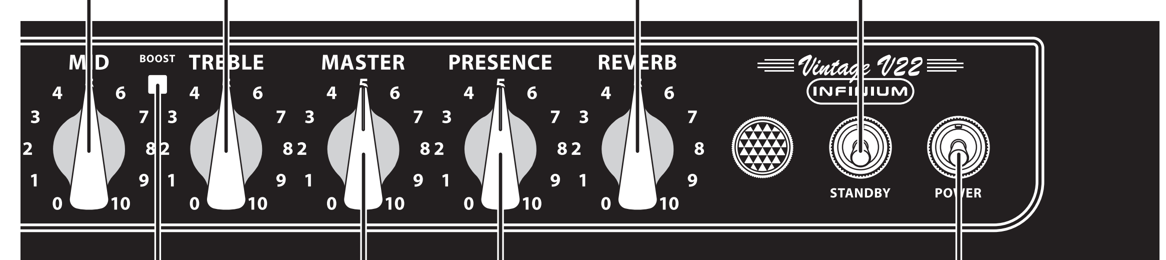
STANDBY — Mutes the amp's output and preserves your valves. Use STANDBY when changing guitars, changing the MODE switch, selecting a new IMPEDANCE or taking a break.

STANDBY (EN ESPERA) — Silencia la salida del amplificador, protegiendo las válvulas. Utilice STANDBY al cambiar de guitarra, cambiar el modo (MODE), seleccionar una nueva impedancia (IMPEDANCE) o tomarse un descanso.

STANDBY — Coupe la sortie de l'ampli et économise les lampes. Utilisez le STANDBY lorsque vous changez de guitare, lorsque vous modifiez le MODE, lorsque vous sélectionnez une nouvelle IMPÉDANCE ou lorsque vous faites une pause.

STANDBY — Schaltet den Verstärkerausgang stumm und schont die Röhren. Aktivieren Sie STANDBY, wenn Sie Gitarren wechseln, den MODE-Schalter betätigen, eine andere IMPEDANZ wählen oder eine Spielpause machen.

STANDBY — Deixa a saída do amplificador muda e preserva suas válvulas. Use o STANDBY quando estiver trocando guitarras, mudando o interruptor MODE, selecionando uma nova IMPEDANCE ou fazendo uma pausa.



BOOST — Delivers a boost in the midrange tone.

BOOST (RESALTE) — Hace destacar los tonos medios.

BOOST — Accentue les fréquences médiums.

BOOST — Zusätzliche Verstärkung des Mittenbereichs.

BOOST — Causa um aumento ao tom médio.

MASTER — Adjusts the overall volume output of the speaker(s).

MASTER — Ajusta el volumen general del altavoz o altavoces.

MASTER — Détermine le niveau de sortie général dans les haut-parleurs.

MASTER — Regelt die Gesamtlautstärke der/des Lautsprecher(s).

MASTER — Ajusta a saída geral do volume do(s) alto-falante(s).

PRESENCE — Adjusts high end clarity and sharpness of the tone.

PRESENCE (PRESENCIA) — Ajusta la claridad y definición de las gamas altas del tono.

PRESENCE — Règle la clarté sonore dans le haut du spectre.

PRESENCE — Regelt die Klarheit der Höhen und die Schärfe des Klangs.

PRESENCE — Ajusta a claridade de alto final e a sutileza do tom.

POWER — Turns the amp on and off. The jewel lamp lights when power is on.

POWER (ENCENDIDO) — Enciende y apaga el amplificador. El piloto se ilumina con el amplificador encendido.

POWER — Place l'ampli sous/hors tension. Le témoin indique la mise sous tension.

POWER — Schaltet den Verstärker ein/aus. Bei eingeschaltetem Verstärker leuchtet die Netzanzeige.

POWER — Liga ou desliga o amplificador. A lâmpada jóia acende quando a força está ligada.

BUGERA V55 INFINIUM/V55HD INFINIUM/V22 INFINIU M/V22HD INFINIUM Controls

(EN) Step 2: Controls

(ES) Paso 2: Controles

(FR) Etape 2 : Réglages

(DE) Schritt 2: Bedienelemente

(PT) Passo 2: Controlos

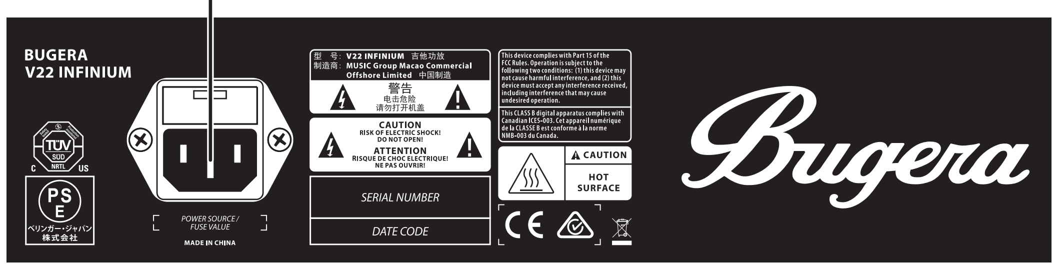
POWER SOURCE — Connect the included IEC cable to this socket and to a mains outlet.

POWER SOURCE (ALIMENTACIÓN) — El cable IEC incluido debe conectarse a esta toma y a un enchufe de la instalación eléctrica.

POWER SOURCE — Connectez le cordon secteur IEC fourni entre cette embase et une prise secteur.

POWER SOURCE — Verbinden Sie das mitgelieferte IEC-Kabel mit diesem Anschluss und einer Netzsteckdose.

POWER SOURCE — Conecte o cabo IEC incluso a esta tomada e à rede elétrica.



MODE — Switches between TRIODE (half power) and PENTODE (full power) operation.

MODE (MODO) — Permite elegir entre TRIODE (triodo, media potencia) y PENTODE (pentodo, plena potencia).

MODE — Sélectionne le mode TRIODE (mi-puissance) et PENTODE (pleine puissance).

MODE — Schaltet zwischen TRIODEN-Betrieb (halbe Leistung) und PENTODEN-Betrieb (volle Leistung) um.

MODE — Faz a troca entre as operações TRIODE (meia força) e PENTODE (força total).

IMPEDANCE SELECTOR — Switches between 4, 8 and 16 ohms.

SELECTOR DE IMPEDANCIA — Cambia entre 4, 8 y 16 ohmios.

SÉLECTEUR D'IMPÉDANCE — Permet de sélectionner une impédance de sortie de 4, 8 ou 16 Ohms.

IMPEDANZ SCHALTER — Schaltet zwischen 4, 8 und 16 Ohm um.

SELETOR DE IMPEDÂNCIA — Faz a troca entre 4, 8 e 16 ohms.

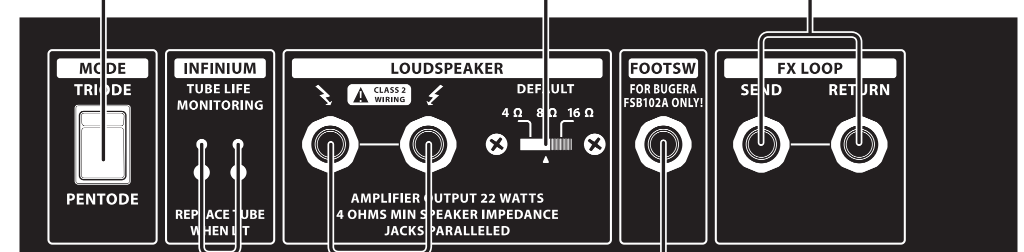
FX LOOP — Route an external effects processor into your signal chain or send the preamp tone to a power amplifier.

FX LOOP (BUCLE EFECTOS) — Incorpore un procesador de efectos externo a su cadena de señal o envíe el tono preamplificado a un amplificador de potencia.

FX LOOP — Ajoutez un processeur d'effets externe dans le trajet de votre signal ou dirigez le signal de sortie de votre préampli vers un ampli de puissance externe.

FX LOOP — Schleift einen externen Effektprozessor in die Signalkette ein oder leitet das Preampsignal zu einer Endstufe.

FX LOOP — Roteia um processador de efeitos externo a sua cadeia de sinais ou envia o tom do pré-amplificador a um amplificador de força.



INFINIUM LED – Lights permanently when the power tube needs to be replaced.

PILOTO INFINIUM – Se ilumina permanentemente para indicarle que debe sustituir la válvula de potencia.

LED INFINIUM – Est allumé constamment lorsque la lampe de puissance doit être remplacée.

INFINIUM LED – Leuchtet permanent, wenn die Leistungsröhre ersetzt werden muss.

LED INFINIUM – Acende permanentemente quando a válvula de alimentação precisa ser substituída.

LOUDSPEAKER OUTPUTS — Connect the built-in speaker and/or additional speaker cabs to these jacks using ¼" speaker cables. DO NOT use instrument cables!

SALIDAS DE ALTAVOCES — Conecte el altavoz incorporado y cualquier caja adicional a estos jacks por medio de cables de altavoz con jacks de 6,35 mm. ¡NO UTILICE cables de instrumentos!

SORTIES LOUDSPEAKER — Connectez le haut-parleur interne et/ou les enceintes externes à ces Jacks 6,35 mm à l'aide de câbles haut-parleur en Jacks. Veillez à NE PAS UTILISER de câbles instrument !

LOUDSPEAKER OUTPUTS — Schließen Sie den integrierten Lautsprecher und/oder Zusatzboxen über 6,3 mm Boxenkabel an diese Buchsen an. Verwenden Sie KEINE Instrumentenkabel!

LOUDSPEAKER OUTPUTS — Conecte o alto-falante embutido e/ou gabinetes de alto-falante adicionais nestes conectores fêmea usando cabos de alto-falantes de 6,35 mm. NÃO use cabos de instrumento!

FOOTSW — Connect the included FSB102A footswitch.

FOOTSW (PEDALERA) — Conecte la pedalera FSB102A incluida.

FOOTSW — Connectez le pédalier FSB102A fourni.

FOOTSW — Schließen Sie hier den mitgelieferten FSB102A-Fußschalter an.

FOOTSW — Conecte o pedal FSB102A incluso.

BUGERA V55 INFINIUM/V55HD INFINIUM/V22 INFINIU M/V22HD INFINIUM Getting started

(EN) Step 3: Getting started

(ES) Paso 3: Puesta en marcha

(FR) Etape 3 : Mise en oeuvre

(DE) Schritt 3: Erste Schritte

(PT) Passo 3: Primeiros Passos

1

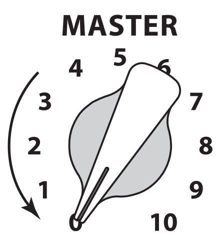
(EN) Turn the MASTER knob down to 0 (all the way left).

(ES) Gire la rueda MASTER hasta 0 (toda a la izquierda).

(FR) Réglez le bouton MASTER sur 0 (au minimum).

(DE) Drehen Sie den MASTER-Regler auf 0 zurück (ganz nach links).

(PT) Gire o botão MASTER para baixo até o 0 (totalmente para a esquerda).



2

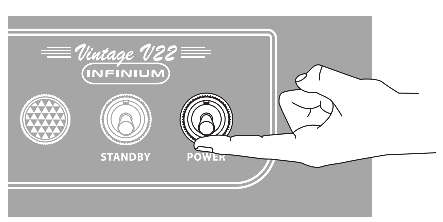
(EN) Flip the POWER switch on. The jewel lamp will light.

(ES) Active el interruptor POWER. El piloto se iluminará.

(FR) Placez l'interrupteur POWER sur On. Le témoin s'allume.

(DE) Aktivieren Sie den POWER-Schalter. Die Netzanzeige leuchtet.

(PT) Ligue o interruptor POWER. A lâmpada jóia acenderá.



3

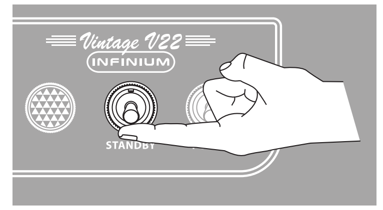
(EN) Wait one minute for the valves to warm up, then flip the STANDBY switch on.

(ES) Espere un minuto para que las válvulas se calienten y desactive el interruptor STANDBY.

(FR) Attendez une minute que les lampes chauffent, puis activez l'interrupteur STANDBY.

(DE) Warten Sie eine Minute, bis sich die Röhren erwärmt haben, und aktivieren Sie dann den STANDBY-Schalter.

(PT) Espere um minuto para que as válvulas aqueçam, e ligue o interruptor STANDBY.



4

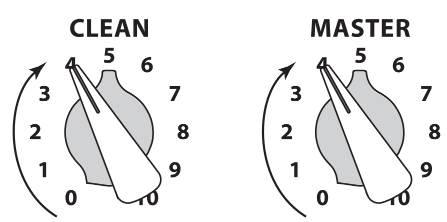
(EN) Turn the MASTER and CLEAN knobs up to 4 initially.

(ES) Gire inicialmente las ruedas MASTER y CLEAN hasta el 4.

(FR) Commencez par placer les boutons MASTER et CLEAN sur 4.

(DE) Drehen Sie die MASTER- und CLEAN-Regler anfänglich auf 4.

(PT) Gire os botões MASTER e CLEAN até 4 inicialmente.



5

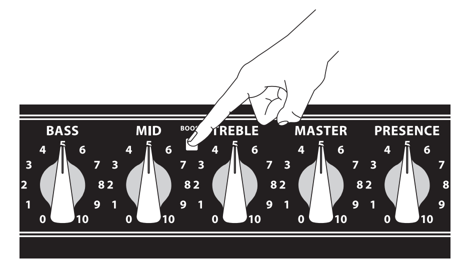
(EN) Adjust the tonal character of the amp using the BASS, MID, TREBLE and PRESENCE knobs. For a boost in the midrange frequencies, press the BOOST button.

(ES) Ajuste el carácter tonal del amplificador por medio de las ruedas BASS, MID, TREBLE y PRESENCE. Para resaltar las frecuencias medias, pulse el botón BOOST.

(FR) Réglez le timbre de l'ampli avec les boutons BASS, MID, TREBLE et PRESENCE. Pour accentuer la réponse dans les médiums, appuyez sur la touche BOOST.

(DE) Stellen Sie den Klangcharakter des Verstärkers mit den BASS-, MID-, TREBLE- und PRESENCE-Reglern ein. Um die Mitten zusätzlich zu verstärken, drücken Sie die BOOST-Taste.

(PT) Ajuste a característica tonal do amplificador usando os botões BASS, MID, TREBLE e PRESENCE. Para aumentar as freqüências médias, pressione o botão BOOST.



6

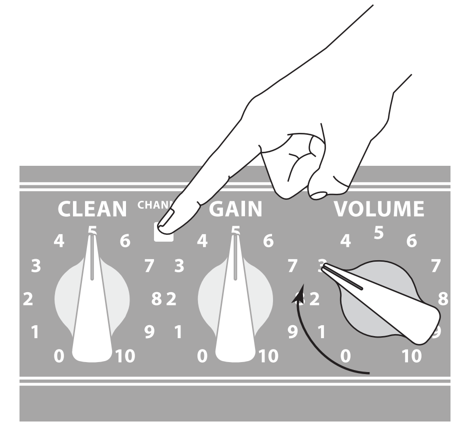
(EN) Press the CHANNEL button to switch to the lead channel and raise the VOLUME knob to 3.

(ES) Pulse el botón CANAL para pasar al canal distorsionado y gire la rueda VOLUME hasta el 3.

(FR) Appuyez sur la touche CHANNEL pour passer sur le canal Lead et montez le VOLUME sur 3.

(DE) Schalten Sie durch Drücken der CHANNEL-Taste auf den Lead-Kanal um und drehen Sie den VOLUME-Regler auf 3.

(PT) Pressione o botão CHANNEL para trocar para o canal principal e aumente o botão VOLUME até o 3.



7

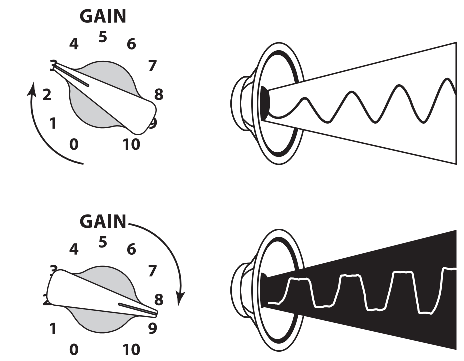
(EN) Adjust the amount of distortion using the GAIN knob.

(ES) Ajuste la cantidad de distorsión mediante la rueda GAIN.

(FR) Réglez le taux de distorsion avec le bouton de GAIN.

(DE) Stellen Sie die Verzerrungsstärke mit dem GAIN-Drehregler ein.

(PT) Ajuste a quantidade de distorção usando o botão GAIN.



8

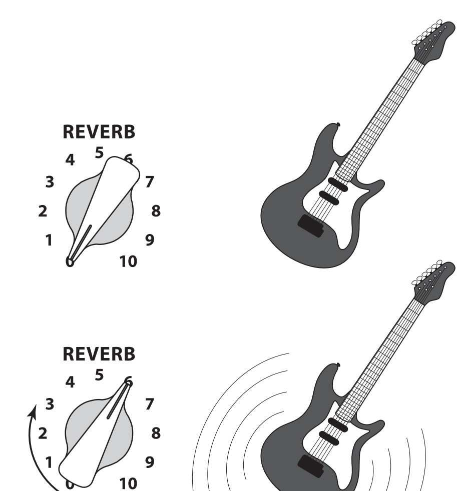
(EN) Turn the REVERB knob clockwise to add reverb. REVERB may be switched on and off with the FSB102A footswitch.

(ES) Gire la rueda REVERB en la dirección de las agujas del reloj para aumentar la reverberación. La reverberación se puede activar y desactivar mediante la pedalera FSB102A.

(FR) Tournez le bouton REVERB vers la droite pour ajouter de la réverbération. Vous pouvez activer/désactiver la REVERB avec le pédalier FSB102A.

(DE) Drehen Sie den REVERB-Regler nach rechts, um Reverb hinzuzufügen. Man kann den REVERB-Effekt mit dem FSB102A Fußschalter ein- und ausschalten.

(PT) Gire o botão REVERB no sentido horário para adicionar reverberação. O REVERB pode ser ligado ou desligado com o pedal FSB102A.



9

(EN) For a different character and dynamic response, first flip the STANDBY switch off, then flip the MODE switch on the rear panel to the TRIODE setting. Turn the STANDBY switch back on again.

(ES) Para variar el carácter y la respuesta dinámica, primero active el STANDBY y luego, en el panel trasero, ponga el interruptor MODE en TRIODE. Desactive el STANDBY de nuevo.

(FR) Pour modifier le caractère sonore et la réponse dynamique, placez le STANDBY sur Off, et placez le sélecteur MODE en position TRIODE. Activez à nouveau le STANDBY.

(DE) Um den Klangcharakter und die Dynamikansprache zu wechseln, deaktivieren Sie zuerst den STANDBY-Schalter und stellen dann den rückseitigen MODE-Schalter auf TRIODE ein. Aktivieren Sie wieder den STANDBY-Schalter.

(PT) Para uma característica diferente e uma resposta dinâmica, primeiro desligue o interruptor STANDBY, e, então, ligue o interruptor MODE no painel traseiro para a configuração TRIODE. Ligue o interruptor STANDBY novamente.

10

(EN) Rock out and have fun!

(ES) ¡Salud y rock and roll!

(FR) Jettez-vous en l'air !

(DE) Jetzt können Sie losrocken und Spaß haben!

(PT) Toque rock e divirta-se!



BUGERA INFINIUM Tube Life Monitoring

The INFINIUM Tube Life Monitoring circuitry continuously monitors the output tube biasing for optimum performance and consistent tone, even as the tube ages. When the output tube does need to be replaced, the tube's matching LED on the back panel will light permanently.

When you do need to replace a tube, you may plug in the new tube and immediately begin using the amplifier; you will not need a technician to set up the bias for the new tube.

To replace a faulty output tube:

1. Switch off the amplifier and wait for the output tube to cool down to a safe temperature before touching it.
2. Press down the tube retainer to the chassis using two fingers of one hand, and then gently pull on the tube while lightly rocking back and forth until the tube loosens and slides out of the socket.
3. **V55/V55HD:** Carefully insert the new tube, making sure the new tube's prongs are properly aligned with the matching holes and the center coding pin is aligned with the corresponding notch in the Octal socket.
   V22/V22HD: Make sure the new tube's prongs are properly aligned with the matching holes and the gap is aligned with the corresponding gap in the Noval socket.
4. Gently push the new tube until it seats firmly in the socket.
5. Switch the amplifier back on in Standby mode.
6. When the tube has warmed up to operating temperature, you may switch the amplifier out of Standby mode.
7. The INFINIUM Tube Life Monitoring LED should now turn off and you can begin playing.

When the front panel light starts flashing regularly, this indicates the amp cannot work due to too many issues. In this case we recommend replacing the faulty power amp tube immediately.

El circuito de monitorización de duración de válvula INFINIUM comprueba de forma continua el bias de la válvula de salida para verificar su rendimiento óptimo y un sonido continuo, incluso conforme va pasando el tiempo por la válvula. Cuando una válvula de salida deba ser sustituida, el piloto de dicha válvula en el panel trasero se quedará iluminado fijo.

Este circuito monitoriza cada una de la válvulas de forma individual, lo que implica que no hará falta que compre grupos de válvulas sincronizadas. Cada válvula funcionará a los niveles de corriente idóneos independientemente de las desviaciones del voltaje.

Cuando una válvula deba ser sustituida, podrá conectar la nueva y volver a usar el amplificador de forma inmediata; no hará falta que un técnico ajuste el bias de la nueva válvula.

Para sustituir una válvula de salida averiada:

1. Apague el amplificador y espere a que se enfríe la válvula de salida hasta que llegue a una temperatura segura para que pueda tocarla.
2. Pulse la pestaña de sujeción de la válvula al chasis usando dos dedos de una mano y después tire de ella hacia fuera haciendo pequeños movimientos oscilantes hasta que consiga soltarla y extraerla por completo.
3. **V55/V55HD:** Introduzca con cuidado la nueva válvula y asegúrese de que los conectores de la misma queden correctamente alineados con los agujeros de conexión y que la punta central quede alineada con la muesca correspondiente del conector Octal.
   V22/V22HD: Asegúrese de que los conectores de la válvula queden correctamente alineados con los agujeros de conexión y que el espacio libre quede alineada con el espacio correspondiente del conector Noval.
4. Empuje la nueva válvula suavemente hacia dentro hasta que quede firmemente sujeta en el conector.
5. Vuelva a conectar el amplificador y déjelo en el modo Standby.
6. Cuando la válvula se haya precalentado hasta llegar a su temperatura operativa óptima, desactive el modo Standby.
7. El piloto del circuito de monitorización de duración de válvula INFINIUM se apagará y podrá volver a usar el amplificador.

Cuando el piloto del panel frontal comience a parpadear de forma continua, eso indicará que el amplificador no puede funcionar correctamente debido a algún problema. En ese caso le recomendamos que sustituya la válvula de la etapa de potencia inmediatamente.

Le circuit INFINIUM Tube Life Monitoring contrôle en permanence le Bias des lampes de sortie et offre des performances optimales et un son de qualité constante même lorsque les lampes approchent de la fin de leur vie. Quand une lampe de sortie doit être remplacée, la LED sur la face arrière reste allumée.

Ce circuit contrôle chaque lampe individuellement, vous n'avez donc pas besoin d'acheter tout un kit de lampes assorties. Chaque lampe fonctionne à sa tension idéale indépendamment des variations du courant du secteur.

Lorsque vous remplacez une lampe, vous pouvez brancher la nouvelle lampe et utiliser l'ampli immédiatement sans avoir besoin de faire régler le Bias par un technicien.

Pour remplacer une lampe de sortie défaillante :

1. Mettez l'ampli hors tension et attendez que la température des lampes baisse pour pouvoir les toucher en toute sécurité.
2. Maintenez le socle de maintien de la lampe avec deux doigts puis tirez doucement sur la lampe tout en la bougeant légèrement d'avant en arrière jusqu'à ce que la lampe se retire de son connecteur.
3. **V55/V55HD:** Insérez la nouvelle lampe en vous assurant que ses broches soient correctement alignées avec les connecteurs correspondant et que la broche centrale se trouve bien en face de l'encoche du connecteur Octal de la lampe.
   V22/V22HD: Assurez que les broches soient correctement alignées avec les connecteurs correspondant et que l'espace libre se trouve bien en face de l'espace du connecteur Noval de la lampe.
4. Enfoncez doucement la lampe jusqu'à ce qu'elle soit fermement insérée dans le connecteur.
5. Remettez l'ampli sous tension en mode Standby.
6. Lorsque les lampes ont suffisamment chauffé, vous pouvez désactiver le mode Standby.
7. La LED INFINIUM Tube Life Monitoring s'éteint et vous pouvez commencer à jouer.

Si l'une des LEDs de la face avant s'allume souvent, cela indique que l'ampli ne peut pas fonctionner correctement à cause de trop nombreux problèmes. Dans ce cas, nous vous conseillons de remplacer immédiatement la lampe de puissance.

Die INFINIUM Tube Life Monitoring-Schaltung überwacht ständig die Vorspannung der Leistungsröhren hinsichtlich optimaler Performance und konsistentem Klang – auch wenn die Röhren altern. Wenn eine Ausgangsröhre ersetzt werden muss, leuchtet die rückseitige Status-LED der Röhre ständig.

Diese Schaltung überwacht jede Röhre einzeln, damit Sie keine abgestimmten Röhren-Sets kaufen müssen. Jede Röhre wird ungeachtet von Schwankungen der Netzspannung mit idealen Spannungspegeln betrieben.

Wenn eine Röhre ersetzt werden muss, können Sie die neue Röhre einfach einstecken und sofort mit dem Verstärker weiterspielen. Die Vorspannung der neuen Röhre muss nicht von einem Techniker eingemessen werden.

Fehlerhafte Ausgangsröhre ersetzen:

1. Schalten Sie den Verstärker aus. Warten Sie, bis sich die Ausgangsröhre auf eine sichere Temperatur abgekühlt hat, bevor Sie sie anfassen.
2. Drücken Sie die Röhrenhalterung mit zwei Fingern einer Hand auf das Chassis. Ziehen Sie die Röhre behutsam aus dem Sockel, während Sie sie gleichzeitig seitlich hin- und her bewegen, bis sie sich löst und aus dem Sockel gleitet.
3. **V55/V55HD:** Stecken Sie die neue Röhre behutsam in den Sockel und achten Sie darauf, dass die Stifte der neuen Röhre korrekt auf die entsprechenden Öffnungen ausgerichtet sind und der mittlere Codierstift auf die entsprechende Aussparung im Oktal-Sockel ausgerichtet ist.
   V22/V22HD: Achten Sie darauf, dass die Stifte der neuen Röhre korrekt auf die entsprechenden Öffnungen ausgerichtet sind und die Lücke auf die entsprechende Lücke im Noval-Sockel ausgerichtet ist.
4. Drücken Sie die neue Röhre sanft in den Sockel, bis sie fest sitzt.
5. Schalten Sie den Verstärker in den Standby-Modus.
6. Wenn sich die Röhre auf Betriebstemperatur erwärmt hat, können Sie den Verstärker aus dem Standby-Modus auf Betriebsbereitschaft schalten.
7. Die INFINIUM Tube Life Monitoring LED sollte jetzt erlöschen, damit Sie weiterspielen können.

Wenn die vorderseitige Lampe regelmäßig blinkt, kann der Verstärker aufgrund verschiedener Ursachen nicht richtig funktionieren. In diesem Fall sollten Sie die fehlerhafte Ausgangsröhre sofort ersetzen.

O circuito de monitoramento de vida útil de válvula INFINIUM monitora continuamente a polarização da válvula de saída para que haja desempenho otimizado e timbre consistente, mesmo quando a válvula estiver velha. Quando a válvula de saída realmente precisar ser substituída, o LED correspondente com a válvula no painel traseiro acenderá uma luz constante.

Este circuito monitora cada válvula individualmente, o que significa que não é necessário adquirir conjuntos de válvulas que combinem. Cada válvula irá operar em níveis de corrente ideais independentemente de variações na tensão da rede.

Quando realmente precisar substituir uma válvula, você poderá conectar a nova válvula imediatamente e começar a usar o amplificador; não será necessário chamar um técnico para configurar a polarização da nova válvula.

Substituição de uma válvula de saída defeituosa:

1. Desligue o amplificador e espere que a válvula de saída esfrie até atingir uma temperatura segura antes de tocá-la.
2. 2. Aperte o retentor de válvulas para baixo contra o chassis usando dois dedos de uma mão, e então puxe suavemente a válvula enquanto balança suavemente para frente e para trás até que a válvula se afrouxe e deslize para fora do soquete.
3. **V55/V55HD:** Insira cuidadosamente a nova válvula, certificando-se de que as garras da nova válvula fiquem alinhadas adequadamente com os orifícios correspondentes, e que o pino de codificação central esteja alinhado com o encaixe correspondente do soquete Octal.
   V22/V22HD: Certifica-se que as garras da nova válvula fiquem alinhadas adequadamente com os orifícios correspondentes, e que o espaço livre esteja alinhado com o espaço correspondente do soquete Noval.
4. Empurre a nova válvula levemente até que ela se assente firmemente no soquete.
5. Ligue o amplificador novamente no modo Standby.
6. Quando as válvulas estiverem aquecidas em uma temperatura operacional, você poderá tirar o amplificador do modo Standby.
7. O LED de monitoramento de vida útil de válvula INFINIUM agora deve desligar e você poderá começar a tocar

Quando a luz do painel frontal começa a piscar regularmente, isso indica que o amplificador não está funcionando devido a problemas demais. Neste caso, recomendamos que a válvula do amplificador de potência defeituosa seja substituída imediatamente.

Specifications

	V55, V55HD	V22, V22HD
Preamp Section		
Tubes		
Type	12AX7	
Normal Input		
Impedance	470 kΩ	
Bright Input		
Impedance	147 kΩ	
Effects Send		
Impedance	1 kΩ	1.2 kΩ
Effects Return		
Impedance	41 kΩ	53 kΩ
Maximum input sensitivity	3 dBV	7 dBV
Power Amplifier Section		
Tubes		
Type	2x 6L6	2x EL84/7189/6BQ5
Output Power		
V22(HD) / V55(HD)	55 W	22 W
Loudspeaker Connectors		
Type	¼" unbalanced mono jacks	
Load Impedance	4, 8, 16 Ohm switchable	
Internal Speaker (V22, V55 only)		
Type	12" Turbosound, TS-12G320A8	
Impedance	8 Ω	
Power	80 W	
Power Supply		
Power consumption	165 W	72 W
Fuse	100-120 V T 2A H 250 V	100-120 V T 1A H 250 V
	220-230 V T 1A H 250 V	220-230 V T 630 mA H 250 V
Mains connection	Standard IEC receptacle	
Dimensions/Weight		
V22		
Dimensions (H x W x D)	453 x 572 x 270 mm (17.8 x 22.5 x 10.6")	
Weight	19.4 kg (42.7 lbs)	
V55		
Dimensions (H x W x D)	545 x 597 x 270 mm (21.5 x 23.5 x 10.6")	
Weight	23 kg (50.7 lbs)	
V22HD		
Dimensions (H x W x D)	238 x 572 x 270 mm (9.3 x 22.5 x 10.6")	
Weight	12.7 kg (28 lbs)	
V55HD		
Dimensions (H x W x D)	238 x 597 x 270 mm (9.3 x 23.5 x 10.6")	
Weight	14.8 kg (32.6 lbs)	

Other important information

EN Important information

1. Register online. Please register your new BUGERA equipment right after you purchase it by visiting bugera-amps.com. Registering your purchase using our simple online form helps us to process your repair claims more quickly and efficiently. Also, read the terms and conditions of our warranty, if applicable.

2. Malfunction. Should your BUGERA product malfunction, it is our intention to get it repaired as quickly as possible. Please contact the retailer from whom the equipment was purchased. Should your BUGERA dealer not be located in your vicinity, you may contact one of our subsidiaries or distributors listed at behringer.com in the WHERE TO BUY section.

3. Power Connections. Before plugging the unit into a power socket, please make sure you are using the correct mains voltage for your particular model. Faulty fuses must be replaced with fuses of the same type and rating without exception.

FR Informations importantes

1. Enregistrez-vous en ligne. Prenez le temps d'enregistrer votre produit BUGERA aussi vite que possible sur le site Internet bugera-amps.com. Le fait d'enregistrer le produit en ligne nous permet de gérer les réparations plus rapidement et plus efficacement. Prenez également le temps de lire les termes et conditions de notre garantie.

2. Dysfonctionnement. Si le produit BUGERA venait à ne pas fonctionner correctement, nous ferons notre possible pour le réparer dans les plus brefs délais. Contactez le revendeur BUGERA où vous avez acheté l'appareil. Si le revendeur BUGERA n'est pas à proximité, contactez l'un de nos distributeurs ou l'une de nos filiales dont la liste se trouve sur le site Internet behringer.com, dans la section d'assistance WHERE TO BUY.

3. Raccordement au secteur. Avant de relier cet équipement au secteur, assurez-vous que la tension secteur de votre région soit compatible avec l'appareil. Veillez à remplacer les fusibles uniquement par des modèles exactement de même taille et de même valeur électrique — sans aucune exception.

PT Outras Informações Importantes

1. Registre-se online. Por favor, registre seu novo equipamento BUGERA logo após a compra visitando o site bugera-amps.com Registrar sua compra usando nosso simples formulário online nos ajuda a processar seus pedidos de reparos com maior rapidez e eficiência. Além disso, leia nossos termos e condições de garantia, caso seja necessário.

2. Funcionamento Defeituoso. Se seu produto BUGERA não estiver funcionando apropriadamente, é nossa intenção fazê-lo funcionar o quanto antes. Por favor, entre em contato com o seu revendedor BUGERA de onde o seu equipamento foi comprado. Se o seu fornecedor BUGERA não estiver localizado próximo de você, você pode contatar um de nossos subsidiários ou distribuidores listados na área de SUPORTE no site behringer.com.

3. Ligações. Antes de ligar a unidade à tomada, assegure-se de que está a utilizar a voltagem correcta para o modelo em questão. Os fusíveis com defeito terão de ser substituídos, sem qualquer excepção, por fusíveis do mesmo tipo e corrente nominal.

ES Aspectos importantes

1. Registro online. Le recomendamos que registre su nuevo aparato BUGERA justo después de su compra accediendo a la página web bugera-amps.com. El registro de su compra a través de nuestro sencillo sistema online nos ayudará a resolver cualquier incidencia que se presente a la mayor brevedad posible. Además, aproveche para leer los términos y condiciones de nuestra garantía, si es aplicable en su caso.

2. Averías. En el improbable caso de que su aparato BUGERA esté averiado, nuestro compromiso es repararlo lo antes posible. Póngase en contacto con el comercio en el que adquirió este aparato. En caso de que no pueda localizar un comercio BUGERA en las cercanías, también puede ponerse en contacto con cualquiera de nuestros distribuidores o empresas subsidiarias que aparecen dentro de la sección WHERE TO BUY de la página web behringer.com.

3. Conexiones de corriente. Antes de enchufar este aparato a una salida de corriente, asegúrese de que dicha salida sea del voltaje adecuado para su modelo concreto. En caso de que deba sustituir un fusible quemado, deberá hacerlo por otro de idénticas especificaciones, sin excepción.

DE Weitere wichtige Informationen

1. Online registrieren. Bitte registriere Dein neues BUGERA-Gerät unmittelbar nach dem Kauf auf der Webseite bugera-amps.com. Wenn Du Deinen Kauf mittels unseres Online-Formulars registrierst, können wir eventuell anfallende Reparaturansprüche schneller und effizienter bearbeiten. In diesem Zusammenhang möchten wir auch die Empfehlung aussprechen, unsere Garantiebedingungen genaustens durchzulesen.

2. Fehlfunktion. Wenn bei Deinem BUGERA-Produkt ein funktioneller Defekt auftritt, ist es unsere Absicht, diesen so schnell wie möglich zu reparieren. Bitte kontaktiere hierfür den entsprechenden BUGERA-Fachhändler, von welchem Du Dein Gerät bezogen hast. Alternativ kannst Du auch eine unserer Niederlassungen oder einen offiziellen Vertriebspartner, entsprechende Informationen im SUPPORT-Bereich unter behringer.com einsehbar, kontaktieren.

3. Stromanschluss. Bevor Du das Gerät an eine Netzsteckdose anschließt, prüfe bitte ob die erforderliche Netzspannung für Dein spezielles Modell anliegt. Fehlerhafte Sicherungen müssen ausnahmslos durch Sicherungen des gleichen Typs und Nennwerts ersetzt werden.